

Ffurflen monitro portffolio

(Diwedd blwyddyn)



Beth yw diben y ffurflen hon?

- **Defnyddiwch y ffurflen hon** i ddisgrifio'r hyn rydych wedi'i gyflawni trwy eich portffolio. Trwy bortffolio golygwn y gweithgareddau, y gwasanaethau neu'r cyfleusterau rydym yn eu hariannu, fel y disgrifir yn ein llythyr cynnig gwreiddiol, ynghyd ag unrhyw newidiadau rydym wedi cytuno arnynt gyda chi ers hynny.
- **Peidiwch â defnyddio'r ffurflen hon i'n** hysbysu ni am newidiadau i'ch manylion cyswllt, mudiad, cyfrif banc neu fanylion eich portffolio. Rydym yn disgwyl i chi drafod y newidiadau hyn gyda ni cyn iddynt ddigwydd, a chyflwyno'r ffurflenni perthnasol, y gallwch eu cael gan eich swyddog ariannu.

Sut i lenwi'r ffurflen hon

- Gwnewch yn siŵr eich bod wedi cadw'r ffurflen hon ar eich cyfrifiadur eich hun a'ch bod yn defnyddio **Adobe Reader fersiwn 10.0** neu'n ddiweddarach.
- Mae angen i chi ateb pob cwestiwn sydd wedi'i nodi gyda seren*. Ar ôl i chi orffen, dewiswch **Gwirio bod fy ffurflen yn gyflawn** ar waelod y dudalen.

Cyfeirnod y ffurflen

Rhif adnabod y prosiect

Enw'r mudiad

Enw'r portffolio

Blwyddyn portffolio

Cyfnod adrodd

Rhan un – Edrych yn ôl

1.1 Pa gynnydd ydych chi wedi'i wneud?*

Disgrifiwch y prif weithgareddau rydych chi wedi dechrau arnynt, parhau â nhw neu eu gorffen yn ystod y cyfnod adrodd hwn.

Gallwch ysgrifennu hyd at 2,000 o nodau (tua 300 gair), atodwch ddogfen ar wahân gyda mwy o fanylder os bydd angen.

SAMPLE

Cyfrif nodau:

00

1.2 Faint o newidiadau sydd wedi digwydd?*

Crynowch faint o gynnydd rydych wedi'i wneud tuag at gyflawni eich canlyniadau portffolio.

Gallwch ysgrifennu hyd at 300 o nodau ym mhob blwch (tua 50 gair). Hefyd, cwblhewch ac atodwch Daenlen canlyniadau portffolio gyda manylion am y cynnydd y mae pob prosiect unigol wedi'i wneud.

Eich canlyniad portffolio		
Dangosyddion newid	Erbyn pryd?	Faint o newidiadau sydd wedi digwydd hyd yn hyn?*
Os ydych wedi cyflawni mwy neu lai o newid na'r hyn a gynlluniwyd, esboniwch pam mae hyn wedi digwydd yn eich barn chi.		

1.3 Beth ydych chi wedi'i ddysgu?*

Rhowch fanylion:

- unrhyw gyflawniadau neu ganlyniadau annisgwyl yr hoffech eu rhannu gyda ni
- unrhyw broblemau rydych chi wedi'u hwynebu a sut rydych chi mynd i'r afael â nhw
- sut y byddwch yn defnyddio neu'n rhannu'r hyn rydych chi wedi'i ddysgu o'ch monitro neu werthuso eich hun
- unrhyw newidiadau y byddwch yn eu gwneud i'ch portffolio oherwydd yr hyn rydych chi wedi'i ddysgu

Gallwch ysgrifennu hyd at 2,000 o nodau (tua 300 gair), atodwch ddogfen ar wahân gyda mwy o fanylder os bydd angen.

SAMPLE

Cyfrif nodau:

00

1.4 Ar beth y gwnaethoch wario'r arian?*

Rhowch ddadansoddiad o'ch gwariant ar gyfer y cyfnod adrodd hwn. Peidiwch â chynnwys unrhyw TAW y gallwch ei hadennill gan Gyllid a Thollau EM. Nodwch rifau cyfan yn unig.

Yn y tabl hwn rhowch gyfansymiau refeniw a chyfalaf y prosiect ac atodwch dabl Statws ariannol gyda manylion eich gwariant ar gyfer pob prosiect yn ystod y cyfnod adrodd hwn.

Refeniw rheoli	Cyfanswm costau £		Arian o'r Gronfa Loteri Fawr £		
	Cynlluniwyd	Gwirioneddol	Derbyniwyd	Gwariwyd	Gwahaniaeth
Cyfanswm refeniw					
Costau rheoli cyffredinol					
Cyfanswm costau cyffredinol					
Cyfalaf rheoli					
Cyfanswm cyfalaf					
Cyfanswm rheoli					
Refeniw prosiect portffolio					
Cyfalaf y prosiect					
Cyfanswm y cyfnod adrodd					
Balans a ddygwyd ymlaen o'r cyfnod adrodd blaenorol					
Cyfanswm terfynol					

Esboniwch unrhyw wahaniaeth sylweddol rhwng y symiau rydych wedi'u derbyn a'u gwario a sut y gallai hyn effeithio ar eich portffolio. Os nad ydych yn siŵr p'un a yw'r gwahaniaeth yn sylweddol ai beidio, trafodwch hyn gyda'ch swyddog ariannu cyn dychwelyd y ffurflen atom. Gallwch ysgrifennu hyd at 2,000 o nodau (tua 300 gair), atodwch ddogfen ar wahân gyda mwy o fanylder os bydd angen.

SAMPLE

Cyfrif nodau:

00

Rhan dau – Monitro cydraddoldeb

2.1 Pwy sydd wedi elwa o'ch portffolio?*

Ar gyfer pob categori rhwch ganran y bobl sydd wedi elwa o'ch portffolio yn ystod y cyfnod adrodd hwn. Dylech roi manylion y buddiolwyr uniongyrchol (y bobl sy'n defnyddio'r prosiectau yn eich portffolio) yn unig, yn hytrach nag unrhyw fuddiolwyr anuniongyrchol (er enghraifft, eu teulu). Dylai'r cyfansymiau ar gyfer pob tabl fod yn 100 y cant bob tro.

Cefndir ethnig	Canran %
Gwyn	
Lloegr/Yr Alban/Cymru/Gogledd Iwerddon/DU	
Iwerddon	
Sipsi neu Deithiwr Gwyddelig	
Unrhyw gefndir gwyn arall	
Grwpiau ethnig Cymysg/Lluosog	
Cefndir ethnig cymysg	
Asiaidd / Asiaidd DU	
Indiaidd	
Pacistanaid	
Bangladeshaid	
Tsieineaid	
Unrhyw gefndir Asiaidd arall	
Du/Affricanaidd/Caribiaidd/Du o'r DU	
Affricanaidd	
Caribiaidd	
Unrhyw gefndir Du/Affricanaidd/Caribiaidd arall	
Grŵp ethnig arall	
Arabaidd	
Unrhyw gefndir arall	
Cyfanswm	

Rhyw	Canran %
Gwryw	
Benyw	
Cyfanswm	

Oedran	Canran %
0 - 24 oed	
25 - 64 oed	
65 + oed	
Cyfanswm	

Anabledd	Canran %
Anabl	
Heb fod yn anabl	
Cyfanswm	

Crefydd neu gred	Canran %
Dim crefydd	
Cristnogaeth	
Bwdhaeth	
Hindŵaeth	
Iddewiaeth	
Moslemiaeth	
Sikhiaeth	
Crefydd arall	
Cyfanswm	

Tueddfryd rhywiol	Canran %
Heterorywiol	
Lesbiaid, dynion hoyw neu bobl ddeurywiol	
Cyfanswm	

Cwblhewch y tabl canlynol dim ond os cyflwynir eich prosiect yng Nghymru:

Iaith Gymraeg	Canran %
Pobl sy'n siarad Cymraeg	
Pobl nad ydynt yn siarad Cymraeg	
Cyfanswm	

Cwblhewch y tabl canlynol dim ond os cyflwynir eich prosiect yng Ngogledd Iwerddon:

Cefndir cymunedol	Canran %
Protestannaidd	
Catholig	
Arall	
Cyfanswm	

Cwblhewch y tabl canlynol dim ond os gofynnwyd am yr wybodaeth hon yn eich ffurflen gais. Os ydych yn ansicr a ddylech gwblhau'r tabl hwn cysylltwch â'ch swyddog ariannu:

Dadansoddiad oedran manwl	Canran %
0 – 4 oed	
5 – 9 oed	
10 – 14 oed	
15 – 19 oed	
20 – 24 oed	
25 – 34 oed	
35 – 44 oed	
45 – 54 oed	
55 – 64 oed	
65 – 74 oed	
75 – 84 oed	
85 + oed	
Cyfanswm	

2.2 Sut ydych wedi cyfrifo'r canrannau hyn?*

Esboniwch ar beth mae eich canrannau wedi'u seilio, er enghraifft, data rydych yn ei gasglu'n rheolaidd, arolygon neu ffurflenni monitro.

Gallwch ysgrifennu hyd at 750 o nodau (tua 100 gair).

Cyfrif nodau:

00

2.3 I ba raddau y gwnaethoch gyrraedd pawb a allai elwa o'ch prosiect?*

Disgrifiwch yr hyn rydych wedi'i wneud i sicrhau bod pawb a allai elwa o'ch portffolio'n gwybod amdano ac yn medru ei ddefnyddio neu gymryd rhan ynddo. Os na fuoch mor effeithiol â'r hyn yr oeddech eisiau ei weld, esboniwch beth y byddwch yn ei wneud yn wahanol yn y dyfodol.

Gallwch ysgrifennu hyd at 2,000 o nodau (tua 300 gair).

SAMPLE

Cyfrif nodau:

00

Rhan tri – Edrych i'r dyfodol

3.1 Pa mor barod ydych chi ar gyfer y cyfnod adrodd nesaf o dd/mm/bbbb i dd/mm/bbbb?*

Defnyddiwch y system goleuadau traffig hon i'n helpu ni i gael syniad o ba mor barod yr ydych i wynebu'r heriau o'ch blaen, yn eich barn chi.

Byddwch yn agored wrth rannu unrhyw bryderon gyda ni. Rydym yn fwy tebygol o fedru helpu a chefnogi eich portffolio i gyflawni'n llwyddiannus os byddwch yn ein hysbysu am unrhyw broblemau mor gynnar â phosib.



Mae popeth ar y trywydd iawn ac nid ydych yn disgwyl problemau.



Mae'n bosib y bydd problem yn codi ond rydych yn hyderus y gallwch ymdopi.



Mae problem yn debygol o godi a allai effeithio'n ddifrifol ar eich portffolio.



Eich gallu i gyflwyno eich gweithgareddau portffolio arfaethedig.*



Eich gallu i sicrhau unrhyw ariannu arall y mae ei angen arnoch ar gyfer y portffolio hwn.*



Eich gallu i reoli costau'r portffolio.*



Eich gallu i gaffael neu gadw'r staff neu adnoddau eraill y mae eu hangen arnoch ar gyfer y portffolio hwn.*



Eich gallu i gyflawni eich canlyniadau a dangosyddion portffolio.*



Gallu eich mudiad i barhau'n iach yn ariannol.*



Newid i statws cyfreithiol neu lywodraethiad eich mudiad.*



Ffactorau allanol, gan gynnwys newidiadau mewn deddfwriaeth.*



Eich gallu i gyflwyno eich cynlluniau cydraddoldeb ar gyfer y portffolio hwn.*



Newid posib yn yr angen am y portffolio.*

Esboniwch beth yw'r broblem, sut rydych yn bwriadu ei rheoli a p'un a oes unrhyw ffordd y credwch y bydd modd i ni helpu.*

Gallwch ysgrifennu hyd at 2,000 o nodau (tua 300 gair), atodwch ddogfen ar wahân gyda mwy o fanylder os bydd angen.

Cyfrif nodau:

00

Os hoffech ddarparu mwy o wybodaeth am unrhyw beth rydych wedi'i raddio'n Felyn neu os oes unrhyw beth arall y credwch y dylem wybod amdano, rhowch fwy o fanylion yma.

Gallwch ysgrifennu hyd at 1,000 o nodau (tua 150 gair), atodwch ddogfen ar wahân gyda mwy o fanylder os bydd angen.

Cyfrif nodau:

00

SAMPLE

3.2 Faint ydych chi'n bwriadu ei wario y flwyddyn nesaf a faint byddwch chi'n ei dderbyn gan y Gronfa Loteri Fawr*?

Diweddarwch eich cyllideb ar gyfer y cyfnod adrodd nesaf. Peidiwch â chynnwys unrhyw TAW y bydd modd i chi ei hadennill o Gyllid a Thollau EM. Nodwch rifau cyfan yn unig.

Refeniw rheoli	Cyfanswm costau £	Swm o'r Gronfa Loteri Fawr £
Cyfanswm refeniw		
Costau rheoli cyffredinol		
Cyfanswm costau cyffredinol		
Cyfalaf rheoli		
Cyfanswm cyfalaf		
Cyfanswm rheoli		
Refeniw prosiect portffolio		
Cyfalaf y prosiect		
Cyfanswm y cynllun grant		

3.3 Ydych chi wedi sicrhau unrhyw ariannu arall y mae ei angen arnoch?

Os bydd peth o’r arian ar gyfer eich portffolio yn dod o ffynonellau eraill, cadarnhewch o ble y bydd yn dod a p’un a ydych chi wedi’i sicrhau eto (gadewch y cwestiwn hwn yn wag os ydych chi yn ariannu’r prosiect cyfan). Gallwch ychwanegu hyd at naw rhes ychwanegol gan ddefnyddio’r botwm Ychwanegu rhes.

Ffynhonnell ariannu	Swm (£)	Wedi’i sicrhau?
		Ydy / Nac ydy
Cyfanswm Ychwanegu rhes		Dileu rhes

3.4 Beth byddwch yn ei wneud yn ystod y cyfnod hwn i sicrhau y bydd buddion eich portffolio yn cael effaith barhaus ar ôl i ariannu’r Gronfa Loteri Fawr ddod i ben?

Rydym am i chi gymryd hyn i ystyriaeth trwy gydol eich portffolio, ond byddwn yn disgwyl i’ch cynlluniau fod yn fwy manwl wrth i chi ddod yn nes at y flwyddyn derfynol.

Gallwch ysgrifennu hyd at 2,000 o nodau (tua 300 gair), atodwch ddogfen ar wahân gyda mwy o fanylder os bydd angen.

SAMPLE

Rhan pedwar – Datganiad

Ticiwch y blwch i gadarnhau'r canlynol:

- mae'r wybodaeth yn yr adroddiad hwn yn wir ac yn gywir ac mae wedi cael ei gymeradwyo gan gorff llywodraethu eich mudiad
- mae'r arian gan y Gronfa Loteri Fawr wedi cael ei ddefnyddio'n gyfan gwbl ar gyfer y portffolio a ddisgrifiwyd yn eich cais gwreiddiol, ynghyd ag unrhyw newidiadau rydych wedi cytuno arnyn nhw gyda ni ers hynny
- ni chafwyd unrhyw newidiadau sylweddol i'ch portffolio neu i lywodraethiad eich mudiad ar wahân i unrhyw beth rydych wedi'n hysbysu ni amdano, yr ydym wedi cytuno iddo'n ysgrifenedig
- rydych wedi'n hysbysu ni am bob ffynhonnell ariannu arall ac nid ydych wedi derbyn ariannu dyblyg ar gyfer y gweithgareddau, gwasanaethau neu gyfleusterau portffolio y mae'r Gronfa Loteri Fawr yn talu amdanynt
- rydych wedi gwneud pob ymdrech i sicrhau gwerth am arian ar gyfer eich portffolio trwy sicrhau nwyddau a gwasanaethau am brisiau rhesymol
- mae eich mudiad yn cadw cyfrifon a chofnodion llawn a phriodol, gan gynnwys anfonebau a derbynebau, sy'n dangos sut mae'r arian gan y Gronfa Loteri Fawr wedi cael ei ddefnyddio
- mae gan eich mudiad bolisi cyfle cyfartal ac, os yn gweithio gyda phlant, pobl ifanc neu oedolion bregus, polisi diogelu; mae'r polisiau hyn wedi'u rhoi ar waith ac yn cael eu hadolygu'n rheolaidd i sicrhau eu bod yn glynu wrth deddfwriaeth a rheoliadau cyfredol
- nid yw eich mudiad wedi cael gwared ar unrhyw asedau a ariennir gan y Gronfa Loteri Fawr yn ystod y cyfnod monitro heb gael caniatâd ysgrifenedig gennym ni
- mae eich mudiad yn dilyn yr holl reoliadau statudol cyfredol, a deddfau a rheoliadau eraill sy'n gysylltiedig â'r portffolio a'i waith gan gynnwys: glynu wrth yswiriant atebolrwydd cyflogwyr; yr isafswm cyflog cenedlaethol; y gyfarwydddeb oriau gwaith; iechyd a diogelwch; diogelu plant, pobl ifanc ac oedolion bregus; deddfwriaeth diogelu data a hawliau eiddo deallusol.

☐ Cytunaf*

Atodiadau

Atodwch:

- enghreifftiau o sut rydych wedi cydnabod cefnogaeth y Gronfa Loteri Fawr yn eich cyhoeddusrwydd
- copïau o lythyron yn cadarnhau unrhyw ariannu pellach rydych wedi'i sicrhau ar gyfer eich portffolio ers eich adroddiad monitro diwethaf
- unrhyw beth rydym wedi gofyn i chi ei anfon atom fel rhan o'n trefniadau monitro ar gyfer y rhaglen hon

Peidiwch ag atodi unrhyw ffeiliau eraill (yn enwedig lluniau). Yn hytrach, anfonwch unrhyw beth yr ydych eisiau i ni ei weld yn uniongyrchol at eich swyddog ariannu trwy e-bost neu'r post.

Gallwch atodi ffeiliau hyd at gyfanswm o 8MB